



Table de concertation
des groupes de femmes de la

Montérégie

Réseauter pour mieux s'intégrer

Rapport de Projet

Longueuil, juillet 2011



Le présent document a été réalisé par la Table de concertation des groupes de femmes de la Montérégie (TCGF-M), dans le cadre de la réalisation du projet *Réseauter pour mieux s'intégrer* dans le territoire de la CRÉ Montérégie Est.

Direction et supervision du projet : Martha Ortiz*

Rédaction : Élisabeth Dupuis
Martha Ortiz

Chargée de projet : Élisabeth Dupuis

Révision linguistique : Sophie Martin Gagnon

La reproduction totale ou partielle de ce document est autorisée à la condition que la source soit mentionnée. Par souci pour l'environnement un nombre limité de copies a été imprimé, toutefois le document peut être consulté au site internet de la TCFG-M :

www.tcgfm.qc.ca

Table de concertation des groupes de femmes de la Montérégie
150, rue Grant, bureau 229
Longueuil, Qc.
J4H 3H6

Téléphone 450 463-0600
Télécopieur 450 463-0700
Courriel info@tcgfm.qc.ca

***Personne à contacter pour tout renseignement concernant ce rapport**

Partenaire financier :



Dépôt légal :

ISBN : 978-2-9810258-6-9 (version papier)

ISBN : 978-2-9810258-7-6 (version PDF)

Bibliothèque nationale du Québec, 2011

Bibliothèque nationale du Canada, 2011

Table des matières

Introduction	5
Première partie: Structure de réseautage	
Mise en contexte	9
Le développement de nouveaux réseaux de contacts pour les femmes immigrées : un tremplin pour l'intégration	10
Formation du Cercle interculturel d'entraide et d'intégration en tant que structure de réseautage.....	11
Deuxième partie: Activités de réseautage	
Activités thématiques	17
Stratégies de communication utilisées	17
Auprès des organismes du milieu	18
Auprès des femmes immigrées et québécoises	18
Activités dans la MRC de la Haute-Yamaska (région de Granby)	19
Activités dans la MRC des Maskoutains (région de Saint-Hyacinthe)	29
Troisième partie: Résultats et recommandations	
Structure et activités de réseautage.....	35
Évolution projetée et facteurs d'influence	35
Pérennité du projet et facteurs de réussite	36
Retombées du projet.....	37
Retombées auprès des femmes immigrées :.....	37
Retombées auprès des organismes du milieu :.....	37
Recommandations	38
Conclusion	39
Annexe I - Liste des nationalités accueillies depuis 1998 dans les MRC de la Haute-Yamaska et Des Maskoutains.....	43
Annexe II - Lettres d'appréciation des partenaires.....	45

Introduction

La volonté politique du gouvernement de régionaliser l'immigration au Québec se traduit par des actions concrètes incitant les personnes immigrées à s'établir en région. Les MRC de la Haute-Yamaska et des Maskoutains constituent deux des trois pôles d'immigration en Montérégie Est, le troisième étant celui du Haut-Richelieu.

Depuis près de deux décennies, les immigrants font partie du tableau de plus en plus coloré et dynamique de Granby et de Saint-Hyacinthe. Certains se sentent pleinement intégrés à la société québécoise alors que d'autres poursuivent leur processus d'insertion. Des personnes immigrantes originaires d'une centaine de nations se sont installées dans les deux villes. Il n'est pas nécessaire d'avoir foulé le sol de tous les continents pour prétendre avoir fait le tour de monde! Des dizaines de nationalités sont représentées dans les domaines de la restauration et du commerce et on peut assister chaque année à des manifestations culturelles organisées en collaboration avec des organismes du milieu qui voient dans la diversité culturelle une source d'enrichissement pour la culture québécoise. (Voir annexe I, liste des pays)

Cependant, plusieurs difficultés jalonnent le long parcours des personnes immigrantes dans leur processus d'intégration à une nouvelle culture, un parcours qui s'avère souvent plus long et plus difficile pour les femmes immigrées.

Au Québec, le processus de sélection de l'immigration favorise les familles avec de jeunes enfants et accorde une importance primordiale au niveau de scolarité et à la connaissance du français. La majorité des personnes admises est scolarisée et en âge de travailler. Malgré le niveau de scolarité élevé d'un grand nombre de femmes et la contribution indéniable qu'elles peuvent apporter au développement socioéconomique de la société d'accueil, elles rencontrent divers problèmes d'intégration et d'adaptation. Soulignons entre autres les difficultés d'accès au marché du travail et la connaissance et l'utilisation déficientes des ressources disponibles.¹

Par ailleurs, la méconnaissance du profil culturel des femmes immigrées constitue un obstacle réel pour les organismes qui ont la possibilité de leur venir en aide. Des défis peuvent en effet surgir tant en regard de l'intervention que de l'adaptation des services.

Considérant qu'il est essentiel de favoriser l'intégration socioéconomique des femmes immigrées et leur accès aux diverses ressources du milieu, la TCGF-M a mis sur pied le projet *Réseauter pour mieux s'intégrer*. Ce projet a porté principalement sur la recherche et le développement de stratégies visant la construction de nouveaux réseaux de contacts dans les domaines de la famille, de la santé et du travail afin d'aider ces femmes à faire leur place dans la communauté.

De manière plus spécifique, les objectifs du projet étaient :

- l'intégration sociale et économique des femmes immigrées par le réseautage;
- le développement d'un partenariat structuré avec les organismes et institutions dispensateurs de services sur le territoire dans le but de mieux répondre aux besoins des femmes immigrées.

¹ Rapprochement interculturel et intégration sociale, TCGF-M, novembre 2007

- le soutien d'une action collective et mutualisée pour faciliter la circulation de l'information et l'accès des femmes immigrées aux services.

Grâce au support financier du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, la TCGF-M a réalisé ce projet en collaboration avec deux organismes partenaires installés dans deux municipalités régionales de comté (MRC) sur le territoire de la Montérégie Est :

- Le Centre de femmes Entr'Elles, à Granby, pour la MRC de la Haute-Yamaska;
- La Maison de la famille des Maskoutains, à Saint-Hyacinthe, pour la MRC des Maskoutains.

Pour la première partie du projet, nous avons procédé à la prise de contact avec les organismes partenaires et les femmes immigrantes de la région de Granby et de Saint-Hyacinthe dans le but :

- d'informer et de solliciter la participation des groupes de la région aux activités réalisées dans le cadre du projet;
- de rencontrer, d'informer et de motiver les femmes immigrantes à s'impliquer dans la réalisation d'activités d'intégration;

Par la suite, nous avons travaillé à :

- mettre sur pied une structure de réseautage en collaboration avec des femmes d'ici et d'ailleurs;
- organiser des rencontres d'information avec la participation de diverses intervenantes dans les ressources du milieu;
- promouvoir les activités de réseautage auprès des partenaires du milieu et des femmes immigrantes et de souche.

Le résultat de ces deux étapes s'exprime notamment par la création et le lancement de la structure de réseautage intitulée *Cercle interculturel d'entraide et d'intégration*. Celui-ci constitue un lieu qui permet aux femmes de toute origine d'échanger et de partager, mais aussi de recueillir des informations utiles. À ce chapitre, la collaboration de plusieurs intervenantes du milieu a permis aux femmes immigrées d'acquérir une meilleure connaissance de la société d'accueil. Parallèlement, ces activités ont permis aux organismes des territoires ciblés d'acquérir une meilleure connaissance de la culture et des besoins des femmes immigrées.

La deuxième partie du projet, fut consacrée à :

- poursuivre les activités d'intégration en collaboration avec les ressources du milieu;
- poursuivre les rencontres thématiques du *Cercle* interculturel d'entraide et d'intégration, toujours avec la participation d'intervenantes du milieu;
- rédiger un rapport sur les activités effectuées, les résultats obtenus et les recommandations dégagées;
- s'assurer de la continuité des activités du *Cercle* en collaboration avec nos partenaires.

Structure de réseautage

Première partie

Mise en contexte

En 2008, la TCGF-M mettait sur pied le projet *Agir pour le plein épanouissement des femmes d'ici, venues d'ailleurs*. Les résultats obtenus suite à une recherche qualitative dans le territoire de la Montérégie Est nous ont permis d'établir un portrait de la situation d'une part, quant à l'offre de services des organismes et, d'autre part, quant aux besoins des femmes immigrées².

Les constats de cette enquête de terrain ont révélé les nombreuses difficultés liées à l'intégration et à l'adaptation vécues par les femmes immigrées, notamment en ce qui a trait à l'accès au marché du travail, à la connaissance et à l'utilisation des ressources disponibles et au développement de nouveaux réseaux de contacts sociaux et professionnels avec des gens de la communauté d'accueil. La grande majorité des femmes rencontrées ont manifesté le désir de s'adapter et de mieux comprendre la société dans laquelle elles vivent désormais. Elles ont aussi affirmé leur volonté :

- de briser l'isolement, socialiser;
- de développer de nouveaux réseaux de contacts;
- de développer un sentiment d'appartenance;
- d'être aidée pour faire face aux difficultés d'apprentissage du français;
- de mieux connaître les ressources du milieu et celles de leur quartier.

À la lumière des besoins exprimés, la TCGF-M a mis sur pied le projet *Réseauter pour mieux s'intégrer* dont l'objectif principal était de favoriser la construction de nouveaux réseaux dans les domaines de la famille, de la santé et du travail afin d'aider les femmes immigrées à faire leur place dans la communauté. Le projet touche les régions de Granby et de Saint-Hyacinthe.

Le but et les objectifs du présent projet ainsi que les résultats et les retombées attendus étaient articulés comme suit :

Objectifs:

- 1) L'intégration sociale et économique des femmes immigrées par le réseautage.
- 2) Le développement d'un partenariat structuré avec les organismes et institutions dispensateurs de services sur le territoire dans le but de mieux répondre aux besoins des femmes immigrées.
- 3) Le soutien d'une action collective et mutualisée pour faciliter la circulation de l'information et l'accès des femmes immigrées aux services.

² TCGF-M, « Agir pour le plein épanouissement des femmes d'ici, venues d'ailleurs », Rapport final de projet, septembre 2010

Résultats attendus et retombées escomptées chez les femmes immigrées

- L'acquisition d'une meilleure connaissance des services offerts dans leur communauté et des valeurs portées par la société d'accueil;
- Le développement de certaines habiletés leur permettant d'accéder plus facilement au marché du travail;
- Leur épanouissement en tant que femmes et citoyennes à part entière.

Résultats attendus et retombées escomptées pour les organismes du milieu

- L'harmonisation et l'adaptation des services disponibles dans le territoire pour mieux répondre aux besoins des femmes immigrées.

Pour la réalisation du présent projet, la TCGF-M a travaillé avec les mêmes organismes promoteurs que pour le projet *Agir pour le plein épanouissement des femmes d'ici, venues d'ailleurs* soit, le Centre de femmes Entr'Elles à Granby et la Maison de la Famille des Maskoutains, à Saint-Hyacinthe. Ceci a grandement facilité la réalisation du projet.

Le rôle de nos proches partenaires a été de fournir à la chargée de projet un espace de travail et de faciliter ses liens avec les organismes du milieu et les femmes du territoire.

Le développement de nouveaux réseaux de contacts pour les femmes immigrées : un tremplin pour l'intégration

Le réseautage nous paraît être un outil de communication accessible et dynamique pour faciliter l'intégration des femmes immigrées. Pour favoriser le réseautage, nous avons créé une structure composée de femmes immigrantes et de femmes québécoises qui ont agi comme personnes pivots dans leur communauté respective, dans le but, entre autres :

- ✓ de faciliter l'accès aux différents réseaux existants dans la société d'accueil ;
- ✓ de permettre une circulation d'informations pertinentes liées à l'intégration au sein de la communauté respective de ces femmes ;
- ✓ de diminuer la période d'intégration fonctionnelle (francisation, compréhension des codes socioculturels, etc.);
- ✓ de faciliter l'accès au marché du travail ;
- ✓ de briser l'isolement.

Ainsi, misant sur la volonté des femmes immigrées d'améliorer leurs conditions et voulant les rejoindre là où elles sont dans leur processus migratoire, nous avons travaillé à la mise sur pied du *Cercle interculturel d'entraide et d'intégration*.

En tant que moyen pour briser l'isolement des femmes immigrées et favoriser le développement de nouveaux réseaux de contacts, cette structure a été mise en place pour procurer un lieu d'information, d'expression et de partage pour toutes les participantes. Cet espace de réseautage se voulait également un lieu privilégié pour sensibiliser les intervenantes du milieu aux besoins des femmes immigrantes dans leur processus d'intégration.

Formation du Cercle interculturel d'entraide et d'intégration en tant que structure de réseautage

Le Cercle interculturel repose avant tout sur le principe du réseautage, c'est-à-dire, sur un ensemble de personnes qui sont en contact les unes avec les autres. Cette structure a vu le jour en un court délai, en raison notamment du travail effectué lors du projet *Agir pour le plein épanouissement des femmes d'ici venues d'ailleurs* grâce auquel nous avons pu créer des liens avec la majorité des intervenants du milieu à Granby et à Saint-Hyacinthe de même qu'avec quelques-unes des femmes immigrées qui furent les premières à participer aux rencontres du *Cercle* et aux autres activités de réseautage. Ces contacts préalablement établis nous ont permis d'obtenir en peu de temps des résultats significatifs quant à la participation des femmes de diverses nationalités et à l'implication des intervenantes sollicitées dans le cadre du projet *Réseauter pour mieux s'intégrer*.

Lors de la formation du *Cercle*, nous avons rencontré les organismes partenaires et les femmes immigrantes d'abord dans la région de Granby et par la suite dans la région de Saint-Hyacinthe. D'une part, l'objectif de ces rencontres a été d'informer et de solliciter la participation des groupes de la région aux activités du projet. D'autre part, il s'agissait d'approcher des femmes immigrantes afin de les informer et de les motiver à participer à la réalisation d'activités de réseautage et à la création d'une structure facilitant les rencontres.

À ce chapitre, la tâche principale de la chargée de projet fut la création de liens interpersonnels conduisant à des contacts de qualité avec des femmes immigrées et québécoises intéressées à s'impliquer dans la formation d'une structure de réseautage. Les femmes intéressées devaient agir également comme agente de développement et de communication auprès de leurs paires. Au départ, quatre femmes immigrées et deux Québécoises ont accepté de relever le défi de travailler de concert avec la chargée de projet à définir la structure de réseautage puis à choisir les thèmes et la fréquence des rencontres. Le but de former ce comité de femmes pivots était d'assurer l'autonomie et la continuité du *Cercle* constitué par et pour les femmes d'ici et d'ailleurs.

La prise de contact avec les femmes immigrées s'est faite rapidement grâce à la collaboration des organismes d'accueil et d'établissement Solidarité ethnique régionale Yamaska (SERY) à Granby et de La Maison de la famille des Maskoutains à Saint-Hyacinthe. À Granby, la création et le lancement des activités du *Cercle interculturel d'entraide et d'intégration* a eu lieu au début du mois d'octobre et à Saint-Hyacinthe, au mois de décembre.

Pour assurer la réussite des activités du *Cercle*, la chargée de projet a dû faire preuve de souplesse sur le plan de ses horaires de travail, car lors de la planification des activités de réseautage, il fallait tenir compte de la disponibilité des participantes. La plupart des femmes immigrantes et québécoises rencontrées doivent composer avec plusieurs priorités, dont la famille, le travail et/ou les cours de francisation ou une autre formation. Suite à un sondage mené auprès de ces dernières, il a été convenu d'organiser les activités du *Cercle* en soirée. À Granby, les rencontres bimensuelles avaient lieu les vendredis et, une rencontre avait lieu mensuellement le mercredi à Saint-Hyacinthe.

Grâce à un partenariat entre le Centre régional intégré de formation de Granby (CRIF) et le centre de femmes Entr'Elles, plusieurs étudiantes en francisation ont pu participer à d'autres activités de réseautage durant la journée, dans le cadre des Cafés rencontres hebdomadaires du centre de femmes. Il est intéressant de noter que la présence, pour la première fois, de femmes immigrées parmi les participantes à cette activité semble avoir influencé certaines femmes québécoises membres du centre de femmes à intégrer les rencontres du *Cercle* pour mieux connaître ces femmes venues d'ailleurs.

Entre le mois de septembre 2010 et le mois de juin 2011, plus d'une trentaine d'activités ont été réalisées, dont 17 rencontres thématiques du *Cercle interculturel d'entraide et d'intégration* qui ont eu lieu à Granby et à St-Hyacinthe. Chacune d'elles regroupait en moyenne une quinzaine de femmes de nationalités diverses. Les listes et détails des activités réalisées figurent dans les tableaux de la deuxième partie du présent document.

Par le biais des rencontres d'information, de représentation et de loisirs, toutes nos actions visaient à favoriser l'intégration des femmes immigrées par leur participation à l'une ou l'autre ou à plusieurs des activités de réseautage auxquelles elles avaient accès.

Développement de partenariat structuré

L'un des buts du *Cercle interculturel*, en tant que structure de réseautage, était de favoriser la circulation d'information fiable afin de permettre aux femmes immigrées d'acquérir une meilleure connaissance de la société d'accueil et des services auxquels elles peuvent avoir accès.

Pour réaliser ce mandat, lors des rencontres thématiques, la participation des intervenantes de diverses ressources du milieu a été mise à contribution. Ainsi, grâce à leur expertise dans différents domaines et à leur généreuse collaboration, les femmes participant aux rencontres du *Cercle* ont pu bénéficier d'informations essentielles sur des sujets précis répondant à leurs besoins et intérêts : les normes du travail, les enfants, la communication, le droit des femmes, l'estime de soi, etc. Pour plus de détails, voir le tableau des activités dans la deuxième partie du document.

En tant qu'espace de rencontre et de réseautage, le *Cercle* a permis notamment la création de liens de confiance interpersonnels entre des femmes immigrées et des intervenantes du milieu. Il a également favorisé les échanges sur le plan professionnel en permettant des rencontres entre intervenantes de diverses ressources.

À la suite de leur participation aux rencontres du *Cercle interculturel d'entraide et d'intégration*, plusieurs organismes communautaires à Granby et à Saint-Hyacinthe tels que des centres de femmes, des maisons de la famille, des ressources en santé mentale et en employabilité, etc. ont vu non seulement accroître leur fréquentation par les femmes immigrées, mais ils ont également acquis au fil des rencontres une meilleure compréhension du profil de ces femmes venues d'ailleurs. Suite à cela, certaines ressources ont entrepris des actions en vue d'harmoniser et d'adapter leurs services aux besoins de femmes immigrées. Les lettres d'appréciation présentées en annexe résument bien ces retombées.

Parmi les autres activités favorisant le développement de nouveaux réseaux de contacts, nous avons travaillé notamment à l'établissement d'un partenariat structuré entre le Centre régional intégré de formation de Granby et le Centre de femmes Entr'Elles.

Ce partenariat visait plusieurs objectifs pour les femmes immigrées:

- connaître les services offerts par le centre de femmes;
- prendre contact avec des femmes d'ici;
- développer de nouvelles relations;
- acquérir de nouvelles connaissances;
- pratiquer la langue française.

Ainsi, des femmes immigrantes en processus de francisation ont été autorisées par leurs professeurs à participer à une activité hebdomadaire d'information tenue au centre de femmes. La collaboration entre le Centre régional intégré de formation de Granby et le Centre de femmes Entr'Elle se poursuivra à l'automne 2011.

Activités de réseautage

Deuxième partie

Activités thématiques

L'ensemble des actions réalisées au cours du projet visait à favoriser l'intégration des femmes immigrantes de diverses communautés culturelles et à tisser des liens avec des femmes québécoises de souche par le biais d'activités d'information, de partage et de réseautage. Nous souhaitons également que l'adaptation des services amène les femmes immigrées à les utiliser davantage.

Pour atteindre nos objectifs, nous avons utilisé un ensemble de moyens pour créer des liens entre les femmes immigrées, les femmes québécoises et les intervenantes et intervenants du milieu. Comme mentionné précédemment, afin de faciliter une forme de réseautage social, informel et organisé, une structure rassembleuse a été créée, soit le *Cercle interculturel d'entraide et d'intégration*.

À cette étape-ci, la TCGF-M s'est appliquée à faire un travail de liaison, de communication, de production de documents, de promotion et d'organisation d'activités de réseautage en mettant à contribution l'expertise des partenaires de chaque territoire. Parmi toutes ces actions, le suivi des communications a joué un rôle primordial auprès des femmes immigrées. De fait, **maintenir le lien établi lors de la prise de contact fut déterminant pour la participation de plusieurs femmes immigrées aux activités de réseautage.**

Notons ici que pour certaines, la méconnaissance de la langue d'usage, soit le français, peut représenter un obstacle majeur pour développer des liens sociaux et pour recourir à des ressources d'aide. Ainsi s'explique l'importance de la communication interpersonnelle dans la promotion du réseautage.

Stratégies de communication utilisées

Pour établir notre stratégie de communication, nous avons bénéficié de la collaboration des organismes communautaires et institutionnels et de celle des femmes immigrantes et québécoises ciblées par le biais des collaborateurs du milieu tels le CRIF et SERY à Granby et La Maison de la famille des Maskoutains, à Saint-Hyacinthe.

Nos actions de communication ont été menées dans le but de :

- a) sensibiliser les intervenants et intervenantes du milieu à nos activités d'intégration avec les femmes immigrantes ;
- b) joindre les femmes immigrées et québécoises et solliciter leur intérêt et leur participation à nos activités;
- c) promouvoir auprès d'un maximum de ressources du milieu la structure de réseautage du *Cercle interculturel d'entraide et d'intégration* en tant que lieu d'échange, de partage et d'information;
- d) mettre à contribution les partenaires du milieu dans le réseautage et la promotion de nos activités.

Les moyens qui ont été privilégiés pour atteindre nos objectifs ont été les suivants :

- envoi et suivi de courriels;
- distribution de feuillets promotionnels dans les lieux de francisation, les ressources partenaires, les épiceries spécialisées, etc.;
- contacts téléphoniques;
- chaînes téléphoniques;
- représentations.

Auprès des organismes du milieu

La promotion des activités de réseautage s'est faite par voie de communiqués via l'Internet. Ainsi, l'annonce du déroulement de toutes les activités de réseautage du *Cercle interculturel d'entraide et d'intégration* et leur compte-rendu faisaient l'objet d'un envoi courriel collectif aux femmes invitées ainsi qu'aux intervenantes de plusieurs organismes du milieu. À Granby, citons: SERY, le Centre de femmes Entr'Elles, le CRIF, Alternative en santé mentale, L'Autre Versant, La Maison de la famille de Granby et Région, le CSSS, la Maison Alice Desmarais, l'ACEF, la coopérative d'économie sociale Autonomie chez soi. Et à St-Hyacinthe : le Club de recherche d'emploi, la Maison de la famille des Maskoutains, le Centre de femmes Autonomie en SoiE, La Clé sur la porte, le Cégep de St-Hyacinthe, le CSSS, le Centre de formation des Maskoutain.

Auprès des femmes immigrées et québécoises

Comme nous l'avons mentionné, pour rejoindre les femmes d'ici et d'ailleurs nous avons utilisé l'Internet. Mais la méthode de promotion et de diffusion de l'information la plus efficace auprès des femmes immigrées s'est avérée être celle du contact direct. En effet, bien que plusieurs d'entre elles aient accès à l'Internet, la relation interpersonnelle s'est révélée la façon la plus efficace d'atteindre ces femmes. Pour plusieurs, le manque de connaissance du français, des codes de communication et de la culture québécoise, constituent une sérieuse entrave quand vient le moment pour elles de répondre à une invitation, que ce soit par téléphone ou par courriel. Mais une fois le lien établi sur le plan relationnel, la voix au bout du fil devient le meilleur moyen de communiquer avec ces femmes.

Les représentations dans les lieux de francisation et les visites à domicile furent des moyens privilégiés pour rencontrer ces femmes venues d'ailleurs et promouvoir les activités du *Cercle interculturel d'entraide et d'intégration*.

Les ressources d'accueil et de francisation ont aussi joué un rôle essentiel en agissant comme courroie de transmission auprès des femmes immigrées, leur transmettant l'information relative aux activités du *Cercle*.

Dans l'ensemble, notre stratégie de communication s'articulait autour d'un axe principal, celui d'installer de manière cohérente une structure de réseautage pour les femmes immigrées au sein des communautés de Granby et de Saint-Hyacinthe. Le but était de faire en sorte que le *Cercle interculturel* soit reconnu tant par les femmes immigrées et québécoises que par les ressources du milieu comme lieu d'intégration, de partage, d'apprentissage et d'information pour les femmes d'ici et d'ailleurs.

Activités dans la MRC de la Haute-Yamaska (région de Granby)

En total, 26 activités ont été organisées en étroite collaboration avec les partenaires suivants :

- ✓ Centre de femmes Entr'Elles
- ✓ Alternative en santé mentale L'Autre Versant Inc.
- ✓ Centre régional intégré de formation (CRIF)
- ✓ Centre de Santé et Services Sociaux (CSSS) de la Haute-Yamaska / Centre local de services communautaires (CLSC) Notre-Dame
- ✓ La Maison Alice Desmarais
- ✓ La Maison des familles de Granby et région
- ✓ Passage non-traditionnel
- ✓ Centre d'aide aux entreprises
- ✓ Solidarité ethnique régionale Yamaska (SERY)

ACTIONS ACCOMPLIES Description	THÈME/SUJET	PARTICIPATION Pays d'origine	RÉSULTATS
<p><input checked="" type="checkbox"/> Prise de contact avec les partenaires du milieu à Granby : Recherche et développement pour la mise en place d'une structure de réseautage</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Prise de contact avec des femmes immigrées et québécoises intéressées à s'impliquer dans la mise sur pied d'une structure de réseautage par et pour elles.</p>	<p>Début des travaux - rencontres exploratoires auprès des organismes et des femmes immigrées et de souche</p>	<p>Colombie :4 Congo Brazaville : 1 Congo Kinshassa : 1 Rwanda : 1 Maroc : 1 Cuba : 1 Québec : 2</p> <p>Nombre de participantes : 13</p> <p>Partenaires :</p> <p>Centre de femmes Entr'Elles de Granby</p> <p>Solidarité ethnique régionale Yamaska (SERY)</p>	<p>Collaboration avec les intervenants du milieu et les femmes immigrantes de diverses nationalités référées par SERY</p> <p>Intervenantes rencontrées : 7</p> <p>Femmes immigrées et québécoises rencontrées : 11</p> <p>Sur les 11 femmes rencontrées, 7 d'entre elles désirent s'impliquer en tant que personne pivot dans la mise en place de la structure de réseautage.</p> <p>Organismes rencontrés : SERY, centre de femmes, CRIF, CLSC, Cegep, Maison des familles de Granby, Alternative en santé mentale l'Autre Versant..</p>
<p><input checked="" type="checkbox"/> Activité de réseautage :</p> <p>1^{re} rencontre du «<i>Cercle interculturel d'entraide et d'intégration</i>»</p>	<p>Lancement du <i>Cercle</i> interculturel d'entraide et d'intégration</p>	<p>Portugal : 1 Maroc : 1 Colombie : 4 Pérou : 1 Chili : 1 Rwanda : 2 Cuba : 1 Congo : 1 Québec 4</p> <p>Nombre de participantes :16</p> <p>Partenaires :</p> <p>Maison Alice Desmarais</p>	<p>Implication des femmes pivots du <i>Cercle</i> dans le déroulement de la soirée.</p> <p>Introduction du <i>Cercle</i> comme outil de réseautage et comme lieu d'information et de partage.</p> <p>Annonce de la prochaine rencontre et choix du thème par les participantes.</p> <p>Très belle participation à cette première soirée. Plusieurs des femmes présentes étaient venues suite à invitation de l'une ou l'autre des femmes pivots.</p>

ACTIONS ACCOMPLIES Description	THÈME/SUJET	PARTICIPATION Pays d'origine	RÉSULTATS
<p><input checked="" type="checkbox"/> Activité de réseautage et d'intégration :</p> <p>Initiation d'un projet pilote d'intégration dans le cadre des cours de francisation donnés par Le Centre régional intégré de formation (CRIF)</p>	<p>Participation de femmes immigrées étudiantes en francisation aux Cafés rencontres du centre de femmes de Granby</p>	<p>Turquie : 2 Burundi : 1 Bosnie : 1 Colombie : 5 Chine : 1</p> <p>Nombre de participantes : 10</p> <p>Partenaires : Centre de femmes Entr'Elles</p> <p>Centre régional intégré de formation (CRIF)</p>	<p>Partenariat entre le centre de femmes de Granby et le CRIF : projet pédagogique concernant l'intégration des femmes immigrantes ayant pour objectif de permettre aux étudiantes en francisation d'acquérir de nouvelles connaissances, de développer un réseau avec des femmes québécoises puis de connaître et d'utiliser les services disponibles.</p>
<p><input checked="" type="checkbox"/> Activité de réseautage et d'information :</p> <p>2^e rencontre du <i>Cercle interculturel d'entraide et d'intégration</i> de Granby</p>	<p>Rencontre d'exploration et de partage</p>	<p>Colombie : 5 Bosnie : 1 Congo : 2 Rwanda : 1 Cuba : 1 Maroc : 1 Québec : 4</p> <p>Nombre de participantes : 15</p> <p>Partenaires : Responsable du service de l'éducation aux adultes à la Commission scolaire Val-des-Cerfs</p>	<p>Sondage auprès des femmes du Cercle afin de définir les thèmes des prochaines rencontres.</p> <p>Thèmes suggérés : éducation, santé, alimentation, droits des femmes, travail...</p>
<p><input checked="" type="checkbox"/> Activité de réseautage et d'information :</p> <p>3^e rencontre du <i>Cercle interculturel d'entraide et d'intégration</i> de Granby</p>	<p>Thème abordé : La médication des enfants aux prises avec certaines problématiques telles que les déficits d'attention en milieu scolaire.</p>	<p>Pérou : 2 Bosnie : 1 Chili : 1 Mexique : 1 Congo : 1 Québec : 6 Cuba : 1 Maroc : 1 Colombie : 3</p> <p>Nombre de participantes : 17</p> <p>Partenaires : CLSC Notre-Dame Alternative en santé mentale L'Autre Versant</p>	<p>Résultats positifs : cette rencontre a permis aux femmes immigrées de questionner l'intervention dans le système d'éducation du Québec auprès des enfants aux prises avec un déficit d'attention. Le sujet étant complexe, des interrogations sont restées en suspens et à la demande générale, une autre rencontre a été organisée afin d'approfondir le sujet.</p>

ACTIONS ACCOMPLIES Description	THÈME/SUJET	PARTICIPATION Pays d'origine	RÉSULTATS
<p><input checked="" type="checkbox"/> Activité de réseautage et d'information :</p> <p>4^e rencontre du <i>Cercle interculturel d'entraide et d'intégration</i> de Granby</p>	<p>Thème abordé : Retour sur le thème de la rencontre précédente concernant la médication des enfants en milieu scolaire.</p>	<p>Colombie : 3 Chine : 1 Portugal : 1 Cuba : 1 Maroc : 1 Congo : 1 Québec : 3</p> <p>Nombre de participantes : 11</p> <p>Partenaires : Commission scolaire Val-des-Cerfs</p> <p>Solidarité ethnique régionale Yamaska (SERY)</p>	<p>Présentation de cas concrets d'enfants pris en charge par toute une équipe de partenaires du milieu de l'éducation. Ce retour sur le sujet a permis aux femmes immigrées présentes de mieux comprendre le pourquoi et le comment des interventions auprès des enfants aux prises avec des problèmes particuliers en milieu scolaire.</p>
<p><input checked="" type="checkbox"/> Activité de réseautage:</p> <p>5^e rencontre du <i>Cercle interculturel d'entraide et d'intégration</i> de Granby</p>	<p>Dernière rencontre du <i>Cercle</i> pour 2010 - Bilan et consolidation du <i>Cercle</i>. Activité : danse de solidarité-Feedbacks des participantes, annonce de la poursuite du <i>Cercle</i> et thèmes suggérés pour 2011</p>	<p>Congo : 2 Rwanda : 2 Québec : 6 Cuba : 1 Maroc : 1 Portugal : 1 Bosnie : 1 Colombie : 4</p> <p>Nombre de participantes : 18</p> <p>Partenaire : Animatrice en danse</p>	<p>Initiative appréciée, désir de poursuivre les rencontres.</p> <p>Des liens se créent, des amitiés naissent à travers ces rencontres de réseautage.</p> <p>Dans le cadre d'un travail scolaire, une femme originaire du Congo profite de la rencontre de réseautage du <i>Cercle</i> pour sonder l'opinion des participantes de diverses origines ethniques dans le but de rédiger un article sur les difficultés et les avantages d'être immigrante au Québec.</p>

ACTIONS ACCOMPLIES Description	THÈME/SUJET	PARTICIPATION Pays d'origine	RÉSULTATS
<input checked="" type="checkbox"/> Activité de réseautage : Activité festive pour fêter Noël	Fête de Noël organisée par le centre de femmes de Granby	Colombie : 4 Maroc : 1 Bosnie : 1 Québec : 28 Nombre de participantes : 34 Partenaire : Centre de femmes Entr'Elles	Pour la première fois, participation de femmes immigrantes à la fête de Noël organisée par le centre de femmes de Granby. Contribution d'une femme colombienne au repas traditionnel : empanadas et salsa. Occasion de réseautage et de partage entre femmes d'ici et d'ailleurs.
<input checked="" type="checkbox"/> Activité de réseautage et d'information : 6 ^e rencontre du <i>Cercle</i> interculturel d'entraide et d'intégration de Granby	Thème abordé : Entreprenariat au féminin	Colombie : 4 Algérie : 1 Congo : 2 Pérou : 1 Bosnie : 1 Maroc : 1 Québec : 5 Nombre de participantes : 15 Partenaire : Centre d'aide aux entreprises	Rencontre d'information appréciée. Information sur les étapes à parcourir pour accéder à l'aide et aux subventions pour démarrer son entreprise.
<input checked="" type="checkbox"/> Activité de promotion : Représentation et promotion du <i>Cercle</i> : présentation du <i>cercle</i> et de ses objectifs ; distribution de feuillets promos, invitation aux prochaines rencontres	Rencontre avec deux classes d'étudiants en alphabétisation et en francisation au CRIF	Personnes immigrantes de diverses nationalités (Colombie, Afrique, Turquie, Russie) Nombre de participantes : 18 Partenaire : CRIF	Contacts directs : information sur les activités du <i>Cercle</i> reliée aux rencontres thématiques favorables à l'intégration, à une meilleure compréhension de la société d'accueil et au développement de nouveaux contacts.
<input checked="" type="checkbox"/> Activité de réseautage : Rencontre avec l'équipe des femmes pivots du <i>Cercle</i>	Consolidation de la structure du <i>Cercle</i> de Granby dans le but d'assurer sa continuité	Congo : 2 Maroc : 1 Colombie : 1 Québec : 2 Nombre de participantes : 6 Partenaire : Centre de femmes Entr'Elle	En raison de divers impératifs et de leur manque de disponibilité, les femmes immigrées concluent qu'il leur serait impossible de prendre en main l'organisation des rencontres du <i>Cercle</i> . Il en va de même pour la directrice du centre de femme.

ACTIONS ACCOMPLIES Description	THÈME/SUJET	PARTICIPATION Pays d'origine	RÉSULTATS
<p><input checked="" type="checkbox"/> Activité de réseautage et d'information :</p> <p>7^e rencontre du Cercle d'entraide et d'intégration de Granby.</p>	<p>Thème abordé : Les relations homme-femme dans le couple</p>	<p>Québécoises : 8 Congo : 1 Bosnie : 1 Colombie : 1 Maroc : 1</p> <p>Nombre de participantes : 12</p> <p>Partenaires :</p> <p>Centre de femmes Entr'Elles</p> <p>Maison Alice Desmarais</p>	<p>Faible participation de la part des femmes immigrantes, malgré le fait que cet atelier fut proposé pour répondre aux besoins exprimés par celles-ci.</p> <p>Par contre, les femmes immigrées présentes ont partagé librement leur point de vue sur le sujet, exprimé les similarités et différences culturelles et répondu généreusement aux questions des femmes québécoises. Très beau partage.</p>
<p><input checked="" type="checkbox"/> Partenariat :</p> <p>Établir les bases d'un partenariat avec la Maison des familles de Granby et l'Office municipal d'habitation (OMH),</p>	<p>Partenariat- réseautage</p>	<p>Partenaire :</p> <p>Maison des familles de Granby et région.</p>	<p>Mise en place d'un partenariat pour promouvoir les activités du Cercle.</p> <p>Amorce de l'organisation d'activités de réseautage avec les femmes immigrantes habitant les HLM.</p>
<p><input checked="" type="checkbox"/> Activité de sensibilisation :</p> <p>Participation en tant que conférencière d'une femme colombienne et de sa fille au Café Rencontre du Centre de femmes Entr'Elles</p>	<p>Partage d'une femme colombienne et de sa fille sur leur implication et leur bataille pour défendre les droits des femmes en Colombie.</p>	<p>Québec : 20 Colombie : 5 Congo : 1 Afghanistan : 1</p> <p>Nombre de participantes : 27</p> <p>Partenaires :</p> <p>Centre de femmes Entr'Elles</p> <p>CRIF</p>	<p>Témoignage émouvant sur l'émergence du mouvement féministe en Colombie, sur la violence et la répression envers les femmes au détriment de leurs droits.</p> <p>Sensibilisation des femmes québécoises présentes lors de cette rencontre quant aux difficultés vécues par ces Colombiennes et bien d'autres pour avoir lutté contre le système en place.</p>

ACTIONS ACCOMPLIES Description	THÈME/SUJET	PARTICIPATION Pays d'origine	RÉSULTATS
<p>☑ Rencontre de réseautage et d'information :</p> <p>8^e rencontre du <i>Cercle interculturel d'entraide et d'intégration</i> de Granby</p>	<p>Thème abordé : Difficultés pour les femmes immigrées à intégrer le marché de l'emploi</p>	<p>Québec : 4 Colombie : 6 Salvador : 1 Pérou : 1 Congo : 1 Maroc : 1</p> <p>Nombre de participantes : 14</p> <p>Partenaires :</p> <p>SERY</p> <p>Commission scolaire Val-des-Cerfs</p>	<p>Information sur le processus d'intégration au marché du travail et sur les ressources disponibles.</p> <p>Difficultés majeures identifiées par les participantes : difficulté à comprendre le fonctionnement des services d'employabilité, difficulté à trouver une première expérience de travail, maîtrise insuffisante du français, etc.</p> <p>Beaucoup de deuils à faire et d'étapes à parcourir avant de pouvoir s'épanouir dans un emploi convenant à leurs besoins.</p> <p>Meilleure compréhension de la part des femmes immigrées des outils auxquels elles ont accès dans leur parcours vers l'emploi.</p>
<p>☑ Activité de réseautage et de sensibilisation :</p> <p>Partenariat entre des membres du <i>Cercle interculturel d'entraide et d'intégration</i> et une ressource du milieu</p>	<p>Sensibilisation et réseautage – vase communicant entre intervenants du milieu et femmes immigrantes</p>	<p>Colombie : 2 Maroc : 1 Congo : 1 Québec : 1</p> <p>Nombre de participantes : 5</p> <p>Partenaire : Maison Alice Desmarais</p>	<p>Résultats positifs du réseautage.</p> <p>À la demande de la Maison Alice Desmarais, ressource pour femmes victimes de violence, cinq femmes membres du <i>Cercle</i> visitent la ressource dans le but de véhiculer l'information reçue auprès de leurs paires.</p>
<p>☑ Activité de réseautage et d'information :</p> <p>9^e rencontre du Cercle interculturel d'entraide et d'intégration de Granby</p>	<p>Thème abordé : Les métiers non-traditionnels</p>	<p>Colombie : 2 Uruguay : 1 Maroc : 1 Québec : 2</p> <p>Nombre de participantes : 6</p> <p>Partenaire : Passage non-traditionnel</p>	<p>Témoignage d'une femme immigrée et d'une femme québécoise sur leur expérience de formation et d'intégration à un emploi non-traditionnel.</p> <p>Information sur le parcours à suivre pour y arriver par une intervenante d'un organisme de Granby.</p> <p>Cependant, faible participation des femmes d'ici et d'ailleurs qui traduit peut-être le désintérêt des femmes pour le thème abordé.</p>

ACTIONS ACCOMPLIES Description	THÈME/SUJET	PARTICIPATION Pays d'origine	RÉSULTATS
<input checked="" type="checkbox"/> Réseautage et partenariat : Amorces d'un partenariat entre une ressource du milieu et une femme pivot du <i>Cercle interculturel d'entraide et d'intégration</i>	Établir les bases d'un partenariat entre une femme immigrée membre du <i>Cercle</i> et Alternative en santé mentale L'Autre Versant.	Maroc : 1 Québec : 1 Nombre de participantes : 2 Partenaire : Alternative en santé mentale L'Autre Versant Inc.	La ressource Alternative en santé mentale L'Autre Versant s'enrichit des services d'une femme d'origine marocaine membre du <i>Cercle</i> comme personne ressource et comme interprète afin de mieux saisir le profil culturel des femmes marocaines et celui des femmes musulmanes en général. L'Autre Versant travaille en partenariat avec le CSSS de Granby et possède actuellement un service spécifique pour les personnes immigrées aux prises avec des problèmes de santé mentale.
<input checked="" type="checkbox"/> Activité de réseautage : Sondage afin de déterminer la pertinence de réaliser des activités de réseautage avec des femmes immigrées habitant les HLM.	Identification des besoins et intérêts des femmes immigrées habitant les HLM.	Afghanistan : 1 Colombie : 7 Salvador : 1 Rwanda : 2 Congo Kinshassa : 2 Mauritanie : 1 Burundi : 2 Nombre de participantes : 15 Partenaire : Maison des familles de Granby et Région	Prise de contact avec des familles qui habitent les HLM. Explication des objectifs et activités de réseautage du <i>Cercle</i> interculturel comme outil d'intégration. Rencontre des femmes directement dans leur milieu de vie, plusieurs en compagnie de leur mari et de leurs enfants. Réponses positives de la part des femmes et des couples rencontrés. Le jour de la semaine qui s'avère le plus favorable pour les rencontres est le vendredi.

ACTIONS ACCOMPLIES Description	THÈME/SUJET	PARTICIPATION Pays d'origine	RÉSULTATS
<input checked="" type="checkbox"/> Activité de réseautage et d'information : 10^e rencontre du Cercle interculturel d'entraide et d'intégration de Granby dans la salle communautaire des HLM.	Thème abordé : L'estime de soi	Québec : 5 Colombie : 5 Sénégal : 1 Togo : 1 Pérou : 1 Rwanda : 1 Burundi : 1 Maroc : 1 Nombre de participantes : 16 Partenaire : Centre de femmes Entr'Elles	Très belle rencontre. Bonne participation du groupe. La plupart des femmes immigrées habitant les HLM sont au Québec depuis peu de temps (2 ans et moins). Initiative appréciée, car il s'agissait d'une activité qui répond au besoin des femmes immigrées de briser leur isolement, de socialiser, de mieux comprendre leur société d'accueil...
<input checked="" type="checkbox"/> Activité d'intégration et de réseautage : Café-rencontre du centre de femmes de Granby	Thème du café-rencontre : « Faire de ma blessure mon alliée »	Colombie : 1 Nicaragua : 1 Togo : 1 États-Unis : 1 Québec : 34 Nombre de participantes : 38 Partenaires : Centre de femmes Entr'Elles CRIF	L'objectif de l'atelier est de faire une démarche afin d'identifier ses blessures et de saisir l'impact qu'elles ont dans notre vie personnelle, dans nos relations en voyant comment elles entraînent des comportements souffrants. Par la suite, il est possible de sortir de la souffrance, de découvrir ses forces et ainsi, de faire de sa blessure son alliée. Bien que le sujet intéressait les femmes immigrées, l'activité n'était pas adéquate pour celles-ci en raison de leur faible compréhension du français. Adaptation nécessaire de ce type d'activité pour les femmes en processus d'intégration et d'apprentissage de la langue d'usage.
<input checked="" type="checkbox"/> Activité de représentation et promotion du <i>Cercle</i> auprès des étudiantes au CRIF ainsi que du centre de femmes	Tenue d'un kiosque pour la journée interculturelle organisée par le CRIF	Plus de 15 femmes de nationalités diverses : Colombie, Nicaragua, Afrique, Afghanistan, Chine, Ukraine et États-Unis Partenaire : CRIF Centre de femmes Entr'Elle	Troisième participation du centre de femme liée au projet. Contacts individuels avec des étudiantes de diverses origines ainsi qu'avec des enseignantes du CRIF, pour les informer sur les activités du <i>Cercle</i>

ACTIONS ACCOMPLIES Description	THÈME/SUJET	PARTICIPATION Pays d'origine	RÉSULTATS
<input checked="" type="checkbox"/> Activité de réseautage : 12^e rencontre du <i>Cercle interculturel d'entraide et d'intégration</i> de Granby	Thème abordé : Comprendre nos différences culturelles pour mieux communiquer	Québec : 5 Congo : 1 Burundi : 1 Afghanistan : 2 Libéria : 1 Rwanda : 1 Nombre de participantes : 11 Partenaires : Centre de femmes Entr'Elles. Maison des familles de Granby et région Maison Alice Desmarais.	Activité d'intégration très positive. Belle participation de la part des femmes présentes. Animation adaptée au niveau de compréhension du français des femmes immigrées présentes. Meilleure compréhension de part et d'autre des codes de communication interpersonnelle relatifs aux différences culturelles.

Activités dans la MRC des Maskoutains (région de Saint-Hyacinthe)

À Saint-Hyacinthe, le développement d'activités de réseautage a débuté en décembre, en raison des agendas particulièrement chargés de nos principaux partenaires durant la rentrée automnale.

Au total, six activités ont été organisées entre décembre 2010 et juin 2011, en étroite collaboration avec les partenaires suivants :

- ✓ Maison de la famille des Maskoutains
- ✓ Club de recherche d'emploi de Saint-Hyacinthe
- ✓ Centre de femmes Autonomie en SoiE
- ✓ Forum 2020

ACTIONS ACCOMPLIES Description	SUJET	PARTICIPATION Pays d'origine	RÉSULTATS
<input checked="" type="checkbox"/> Activité de Réseautage Mise sur pied de la structure de réseautage du <i>Cercle interculturel d'entraide et d'intégration</i> de Saint-Hyacinthe. Collaboration avec la Maison de la famille des Maskoutains (MFM) pour l'organisation de rencontres thématiques avec les femmes immigrantes et les intervenantes du milieu en lien avec les besoins exprimés par les participantes	Rencontre initiale avec les femmes immigrantes et les intervenantes du milieu identifiées et choisies par la MFM et la chargée de projet.	Maroc : 1 Mexique : 2 Colombie :1 Afghanistan :1 Burundi : 1 Québec : 8 Nombre de participantes : 14 Partenaires : Cégep de St-Hyacinthe La Clé sur la porte Club de recherche d'emploi Centre de femmes Autonomie en SoiE Forum 2020 Maison de la Famille des Maskoutains	Prise de contact. Introduction de la mission et des objectifs visés par le <i>Cercle</i> . Intérêt manifeste des intervenantes et des femmes immigrées. Volonté des intervenantes de connaître le profil des femmes immigrées et d'améliorer leurs services pour mieux répondre aux besoins de ces dernières. Intégration des rencontres du <i>Cercle</i> aux activités de la Maison de la famille des Maskoutains.
<input checked="" type="checkbox"/> Activité de réseautage et d'information 2^e rencontre du <i>Cercle interculturel d'entraide et d'intégration</i> de St-Hyacinthe	Thème abordé : Les normes du travail : définition et avantages	Maroc : 1 Mexique : 4 Chili : 2 Afghanistan :1 Colombie : 1 Québec : 5 Nombre de participantes : 14 Partenaires : Club de recherche d'emploi de Saint-Hyacinthe	Atelier interactif sur les avantages du travail déclaré permettant de mieux comprendre les normes du travail. Échange sur les relations employeur / employé Intérêt marqué pour le sujet chez les participantes.

ACTIONS ACCOMPLIES Description	THÈME/SUJET	PARTICIPATION Pays d'origine	RÉSULTATS
<input checked="" type="checkbox"/> Activité de réseautage et d'information : 3^e rencontre du Cercle interculturel d'entraide et d'intégration de Saint-Hyacinthe	Thème abordé : Les cinq revendications de la Marche mondiale des Femmes	Colombie : 3 Mexique : 2 Argentine : 1 Burundi : 2 Chili : 1 Première Nation : 1 Québec : 5 Nombre de participantes : 15 Partenaires : Forum 2020 Centre de femmes Autonomie en SoiE	Participation dynamique. Regard instructif sur les origines du féminisme au Québec. Vif intérêt pour les revendications de la Marche mondiale. Sensibilisation des femmes immigrées à l'histoire de l'émancipation des femmes d'ici. Nombreux échanges entre femmes d'ici et d'ailleurs sur les droits de femmes immigrées dans leur pays d'origine.
<input checked="" type="checkbox"/> Activité de réseautage : 4^e rencontre du Cercle interculturel d'entraide et d'intégration de Saint-Hyacinthe	Thème abordé : La médecine des femmes dans la tradition amérindienne du Québec	Québec : 6 Chili : 1 Argentine : 1 Colombie : 1 Burundi : 1 Algérie : 1 Maroc : 1 Chine : 1 Uruguay : 1 Mexique : 1 Nombre de participantes : 15 Partenaires : Conférencière en histoire et culture de la Nation Cree	Partage de savoir ancestral entre femmes immigrées et québécoises. Des liens et associations sont faits entre rituels et médecines traditionnelles amérindienne et ceux des femmes africaines. Satisfaction manifeste de toutes les participantes.

ACTIONS ACCOMPLIES Description	SUJET	PARTICIPATION Pays d'origine	RÉSULTATS
<p><input checked="" type="checkbox"/> Activité de réseautage et d'information :</p> <p>5^e rencontre du <i>Cercle interculturel d'entraide et d'intégration</i> de Saint-Hyacinthe</p>	<p>Thème abordé : Parcours migratoire, intégration des personnes immigrées.</p>	<p>Québec : 7 Argentine : 1 Chili : 1 Colombie : 1 Maroc : 1 Algérie : 1</p> <p>Nombre de participantes : 12</p> <p>Partenaires : Maison de la famille des Maskoutains</p>	<p>Meilleure compréhension de la part des participantes québécoises présentes des différentes étapes liées à l'intégration des personnes immigrantes.</p> <p>Témoignage d'une femme algérienne concernant le port du voile.</p> <p>Ouverture de la part de toutes les participantes à mieux comprendre les valeurs et les choix des femmes musulmanes.</p>
<p><input checked="" type="checkbox"/> Activité de réseautage et de loisir</p> <p>6^e rencontre du <i>Cercle interculturel d'entraide et d'intégration</i> de St-Hyacinthe</p>	<p>Rencontre festive et conviviale avec chants, rituel amérindien et visite du centre de femmes par les femmes immigrées participantes.</p>	<p>Québec : 9 Burundi : 2 Maroc : 1 Algérie : 1 Chili : 1 Première Nation : 1</p> <p>Nombre de participantes : 15</p> <p>Partenaires : Centre de femmes Autonomie en SoiE Club de recherche d'emploi CLSC des Maskoutains Animatrice , Première Nation Cree</p>	<p>Consolidation du <i>Cercle</i> interculturel avec les partenaires de Saint-Hyacinthe et annonce de la reprise des activités en septembre 2011.</p>

Résultats et recommandations

Troisième partie

Structure et activités de réseautage

Le contact avec les partenaires du milieu préalablement établi lors du projet *Agir pour le plein épanouissement des femmes d'ici, venues d'ailleurs* a largement facilité la mise en place du *Cercle interculturel d'entraide et d'intégration*.

D'entrée de jeu, nous projetions la création de petits groupes composés d'une dizaine de femmes immigrées et québécoises dont les réunions auraient été organisées dans un lieu facilement accessible ou déjà fréquenté par les femmes immigrées. En tenant compte du temps limité que nous avons pour la mise en place d'une structure destinée à demeurer en place après la fin du projet, nous avons opté pour la création d'un espace de parole que des femmes d'ici et d'ailleurs pourraient s'approprier.

Dans le fonctionnement de cette structure, la formation d'un comité de femmes pivots a grandement contribué à augmenter la participation des femmes aux activités, mais aussi à développer chez elles un sentiment d'appartenance au groupe. En agissant comme agentes de développement et de communication, ces femmes ont participé activement à l'organisation et à la planification des activités thématiques et par leur enthousiasme, elles ont encouragé la participation d'autres femmes.

Il est à noter que cette expérience à Granby nous a permis de faire le transfert de nos acquis dans la région des Maskoutains, en un court délai. Soulignons ici que notre partenaire, la Maison de la famille des Maskoutains, a joué un rôle important sur le plan promotionnel en invitant personnellement les femmes immigrées à participer aux rencontres du *Cercle interculturel d'entraide et d'intégration*.

Parmi les autres activités favorisant le développement de nouveaux réseaux de contacts, nous avons travaillé notamment au développement d'un partenariat structuré entre le Centre régional de formation intégrée de Granby et le Centre de femmes Entr'Elles. Ainsi, des femmes immigrantes en francisation ont été autorisées à participer à une activité hebdomadaire d'information tenue au centre de femmes. Ce partenariat se poursuivra à l'automne 2011.

Évolution projetée et facteurs d'influence

À Granby, entre le mois d'octobre 2010 et mars 2011, les rencontres de réseautage du *Cercle interculturel d'entraide et d'intégration* se tenaient toutes les deux semaines. En cours de projet, la TCGF-M a identifié des facteurs qui peuvent diminuer la participation des femmes aux rencontres, parmi lesquels:

- la température hivernale;
- le thème de la rencontre;
- l'accès à un service de garde pour les enfants;
- l'accès à un moyen de transport;
- la fréquence trop rapprochée des rencontres (toutes les deux semaines);
- les problèmes de santé (rhume et grippe qui affectent toute la famille);
- les responsabilités familiales
- les horaires de travail variables

Puisqu'une baisse de participation aux activités a résulté de ces obstacles rencontrés par les femmes participantes, certains ajustements ont été nécessaires.

Ainsi, après un sondage auprès des participantes, des intervenantes et des collaboratrices, il a été convenu que cette activité se tiendrait une fois par mois plutôt que deux. Suite à cette décision, les rencontres du *Cercle* à Granby se sont déroulées sur une base mensuelle entre mars et juin 2011. Notons que la collaboration des intervenantes du milieu aux activités de réseautage constituait une tâche supplémentaire dans leur agenda déjà bien rempli.

À St-Hyacinthe les rencontres ont toujours été réalisées sur une base mensuelle.

Pérennité du projet et facteurs de réussite

Au début du projet, nous projections de bâtir la structure de réseautage en fonction de la volonté et de la disponibilité des femmes d'ici et d'ailleurs de s'y investir et d'en assurer la pérennité.

À Granby, en cours de projet, cinq femmes participantes d'origines culturelles diverses (Congo, Colombie, Maroc et Québec) se sont portées volontaires pour travailler de concert avec la chargée de projet et la directrice du centre de femmes dans le but de poursuivre les activités du *Cercle* interculturel d'entraide et d'intégration. Elles ont alors envisagé de partager les tâches à accomplir (téléphones, courriels, organisation de la salle, choix du thème, de ou des intervenantes, pause santé, suivi des communications après l'événement...). Mais, en raison de divers impératifs (familiaux, économiques ou autres) le manque de disponibilité est vite devenu une entrave à l'implication malgré la bonne volonté de chacune.

Ces contraintes difficilement surmontables nous ont obligées à chercher des solutions alternatives afin d'assurer la pérennité de la structure de réseautage. Ainsi, afin de pallier cette réalité, nous avons sondé d'autres ressources du milieu susceptibles d'être intéressées à poursuivre la mission du *Cercle* à savoir : le centre de femmes, la ressource pour femmes victimes de violence, la Maison Alice Desmarais et la Maison des familles de Granby et région. Bien qu'elles reconnaissent que le *Cercle* interculturel représente un lieu privilégié d'échange pour les femmes de diverses cultures, aucune de ces ressources ne peut assumer en ce moment la promotion et la coordination nécessaires à la mise en place d'activités thématiques ou de loisir en raison encore une fois du peu de disponibilité des intervenantes.

Force nous a été de constater que sans une personne pivot à la coordination, à Granby il est difficile de poursuivre l'organisation de ces rencontres de réseautage.

Fortes de notre expérience à Granby, nous avons rapidement envisagé la possibilité d'interpeller les organismes locaux potentiellement intéressés à continuer les activités à Saint-Hyacinthe.

Cette fois, le résultat a été probant, car à la fin du projet, nous pouvions compter sur l'engagement de la Maison de la famille des Maskoutains et du centre de femmes Autonomie en SoiE à poursuivre les activités du *Cercle* dans le territoire.

Ces deux ressources voient dans les activités thématiques et de réseautage un moyen efficace d'aider les femmes d'ici et d'ailleurs à briser l'isolement, à s'informer, à mieux exploiter les différentes ressources du milieu, à créer un lieu d'échanges, à développer la solidarité et à améliorer la communication interculturelle. Pour faciliter la tâche de ces ressources, nous avons transféré les outils, les modes de fonctionnement, la liste de contacts, etc.

Retombées du projet

Suite à la mise en place de la structure de réseautage, à la tenue d'activités d'échange, au partage d'information et à l'établissement de partenariats structurés, la TCGF-M dresse un bilan globalement positif dans les deux territoires.

D'octobre 2010 à juin 2011 plus d'une trentaine d'activités de réseautage ont été réalisées, à Granby et à St-Hyacinthe, incluant les rencontres avec les femmes pivots du *Cercle* et les partenaires, la représentation, les cafés-rencontres et les réunions thématiques.

Retombées auprès des femmes immigrées :

Le nombre et la diversité des activités tenues a permis de rejoindre des femmes de diverses origines, de les informer quant au fonctionnement des services disponibles et de leur faire connaître les valeurs de la société québécoise. Pour la durée du projet, plus de 150 femmes immigrées et québécoises ont participé à l'une ou à l'autre de nos rencontres de réseautage et d'information organisées en étroite collaboration avec des partenaires à Granby et à St-Hyacinthe. Parmi ces femmes, plusieurs ont manifesté leur présence plus d'une fois aux diverses activités pour un total de 370 participations.

Soulignons que le concept de « duplication » permet d'expliquer en quoi le réseautage relationnel est si propice à l'atteinte de nos objectifs. Ce concept réfère au fait que chaque personne dans un réseau devient un maillon qui, en transmettant l'information à son entourage, optimise la circulation de l'information

Les participantes aux activités ont acquis une meilleure connaissance de leur milieu d'accueil et des services auxquels elles ont accès dans des domaines aussi variés que ceux de la santé, du marché du travail, de l'éducation ou de leurs droits. Les rencontres du *Cercle interculturel d'entraide et d'intégration* les ont également amenées à développer de nouvelles relations et de nouvelles amitiés.

Retombées auprès des organismes du milieu :

À Granby comme à St-Hyacinthe, des intervenantes de ressources en santé mentale, de centres de femmes, de clubs de recherche d'emploi et de la Maison de la famille ainsi que des organisatrices communautaires des CLSC ont participé aux rencontres du *Cercle* à plusieurs reprises.

À travers les activités de réseautage, le *Cercle interculturel d'entraide et d'intégration* est devenu un lieu privilégié par certaines ressources du milieu. Plusieurs intervenantes à

Granby comme à St-Hyacinthe ont profité des rencontres, d'une part, pour mieux comprendre les besoins des femmes immigrées et d'autre part, pour faire connaître leurs services. De plus, ces intervenantes ont pu prendre conscience du fait que certains ajustements de leurs services étaient nécessaires pour mieux servir les femmes immigrées.

À la fin du projet nous avons constaté des changements dans la prestation de services de certaines ressources et une augmentation de leur fréquentation par de femmes immigrées. Soulignons que certaines des ressources sont sous-utilisées par cette clientèle.

Recommandations

Pour la réalisation future de projets semblables, nous retenons comme leçon les éléments suivants :

- ❖ Accorder une période de temps plus longue pour la réalisation du projet afin d'évaluer les actions entreprises et d'apporter des correctifs. Un temps de réalisation plus long nous permettra aussi de consolider le partenariat et les activités de réseautage.
- ❖ Alternier activités de loisirs et activités d'information. Compte tenu de nos échéanciers et de notre calendrier de réalisations, nous avons orienté nos actions de réseautage et d'intégration principalement vers des activités à caractère informatif. Ainsi, au fil des rencontres de réseautage, nous avons présenté aux femmes un éventail de sujets pouvant favoriser leur compréhension de la société d'accueil. La plupart ont suscité leur intérêt, toutefois, avec le recul, nous croyons que nous aurions pu encourager davantage le jumelage et la participation de toutes et chacune en organisant aussi des activités de loisir et de créativité. Le plaisir et les talents partagés peuvent être d'excellents véhicules pour la communication et l'intégration.
- ❖ Tenir les rencontres de réseautage dans un endroit où les femmes immigrées et québécoises pourraient s'investir, se sentir partie prenante, s'impliquer, transformer le lieu et se l'approprier d'une certaine manière. L'accessibilité du local est également importante.
- ❖ Mettre à contribution les médias locaux (télévisions communautaires, radios, journaux) dans la promotion des activités de réseautage et dans le but de sensibiliser la population en général à l'intégration des femmes immigrées. Déconstruire les préjugés qui nuisent à l'intégration des personnes immigrantes et renseigner les citoyens sur les difficultés liées au parcours migratoire des immigrantes et des immigrants qu'ils côtoient permettrait d'améliorer les rapports humains dans les régions ciblées pour accueillir et favoriser l'établissement d'immigrants.

Conclusion

Nos méthodes de travail ont permis d'atteindre des résultats positifs et intéressants. Le réseautage et les leviers mis de l'avant par la structure du *Cercle* ainsi que l'établissement de nouveaux partenariats avec des ressources qui ont adapté leurs services nous permettent d'espérer que dans le futur, les femmes immigrées seront mieux desservies.

Par ailleurs, les activités réalisées ont permis à ces femmes de mieux comprendre le fonctionnement de la société québécoise.

Toutefois, d'après notre expérience, il nous paraît irréaliste de penser qu'une structure de réseautage et d'intégration puisse être prise en charge de façon autonome uniquement par des femmes d'ici ou d'ailleurs. En effet, afin d'assurer le succès d'un tel projet, le soutien des partenaires du milieu joue un rôle de premier plan. Les organismes qui œuvrent auprès des personnes immigrées constituent, à ce chapitre, de précieuses ressources, car les intervenants qui y travaillent connaissent les référents culturels et les besoins de ces personnes. La collaboration avec ces organismes nous paraît essentielle pour les ressources partenaires désireuses de participer à l'intégration des femmes immigrées en offrant des services et des activités qui leur sont adressés.

Dans le cadre d'un projet axé sur la construction et le développement de nouveaux réseaux de contacts pour les femmes immigrées, l'obtention de résultats précis est difficilement quantifiable à l'intérieur d'un échéancier préétabli. Seul le temps nous dira l'impact réel d'un tel projet.

Finalement, soulignons que la mobilisation débutée autour de la structure de réseautage initiée avec le projet *Réseauter pour mieux s'intégrer* est porteuse d'une volonté d'agir de la part de plusieurs ressources du milieu afin de mieux répondre aux besoins des femmes immigrées.

Annexe I

Annexe I - Liste des nationalités accueillies depuis 1998 dans les MRC de la Haute-Yamaska et Des Maskoutains

1. AFGHANISTAN	32. GHANA	64. SAINTE-LUCIE
2. ALGÉRIE	33. GRENADE	65. SÉNÉGAL
3. ALLEMAGNE	34. GUATEMALA	66. SERBIE
4. ARGENTINE	35. HAÏTI	67. SINGAPOUR
5. ARMÉNIE	36. HONDURAS	68. SLOVAQUIE
6. AUSTRALIE	37. IRAN	69. SUÈDE
7. BAHAMAS	38. LIBÉRIA	70. SUISSE
8. BANGLADESH	39. MACAO	71. TAÏWAN, PROVINCE DE
9. BELGIQUE	40. MADAGASCAR	CHINE
10. BÉNIN	41. MALAISIE	72. TOGO
11. BOSNIE- HERZÉGOVINE	42. MAROC	73. TUNISIE
12. BRÉSIL	43. MAURICE	74. TURQUIE
13. BURUNDI	44. MAURITANIE	75. UKRAINE
14. CAMBODGE	45. MEXIQUE	76. URUGUAY
15. CAMEROUN	46. MOLDAVIE	77. VENEZUELA
16. CHILI	47. NÉPAL	78. VIET NAM
17. CHINE	48. NICARAGUA	79. TUNISIE
18. COLOMBIE	49. NIGER	80. TURQUIE
19. CONGO	50. NIUÉ	81. UKRAINE
20. COSTA RICA	51. NOUVELLE-ZÉLANDE	82. URUGUAY
21. CÔTE D'IVOIRE	52. OUGANDA	83. VENEZUELA
22. CROATIE	53. PAKISTAN	84. VIET NAM
23. CUBA	54. PANAMA	
24. RÉPUBLIQUE DOMINICAINE	55. PAYS-BAS	
25. ÉGYPTÉ	56. PÉROU	
26. EL SALVADOR	57. PHILIPPINES	
27. ÉQUATEUR	58. POLOGNE	
28. ESPAGNE	59. PORTUGAL	
29. ÉTATS-UNIS	60. ROUMANIE	
30. ÉTHIOPIE	61. ROYAUME-UNI	
31. FRANCE	62. RUSSIE, FÉDÉRATION DE	
	63. RWANDA	

Annexe II

Lettres d'appréciation des partenaires



Saint-Hyacinthe, mardi 7 juin 2011

Mme Élisabeth Dupuis,
Chargée de projet auprès des femmes immigrantes
Table de concertation des groupes de femmes de la Montérégie

Objet : Témoignage et appréciation du projet « Réseauter pour mieux d'intégrer »

Madame,

Le Centre de femmes L'Autonomie en SoiE (CFAES) est un organisme communautaire sans but lucratif dont la principale mission est de venir en aide aux femmes de 14 ans et plus afin d'améliorer leur qualité de vie. Les travailleuses du CFAES privilégient une approche amenant les femmes à reprendre du pouvoir sur leur vie. Les principaux moyens utilisés par cette ressource sont l'écoute, la référence, l'accompagnement, l'éducation populaire et les actions collectives.

Depuis environ deux ans, l'équipe du Centre de femmes s'est mobilisée afin d'intégrer les femmes immigrantes au cœur de la ressource. Entre autre, deux des travailleuses sont des femmes originaires de la Colombie.

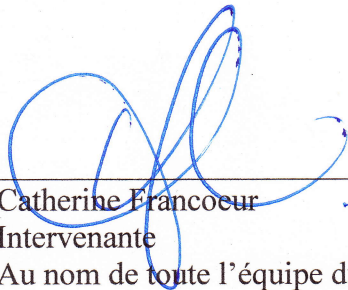
Nous sommes conscientes de l'ampleur sur les plans psychologique, physique, économique, culturel, etc. vécu par les femmes immigrantes à travers leur processus d'intégration. Divers obstacles interférant dans ce dernier peuvent compliquer ainsi leur adaptation.

Les intervenantes du Centre de femmes ont travaillé fort afin d'intégrer les femmes immigrantes dans les activités de la ressource. Nous avons réussi avec succès! Néanmoins, nous pouvons affirmer que le projet créé par la Table de concertation des groupes de femmes de la Montérégie et opéré par Mme Dupuis, la chargée de projet, a grandement favorisé le réseautage entre le centre de femmes, la Maison de la famille des Maskoutains, ainsi que d'autres acteurs de changement, permettant ainsi une plus grande cohésion partenariale tout en augmentant la dynamique interculturelle. Également, ce projet nous a permis de mieux comprendre la réalité des femmes immigrantes tout en saisissant davantage leurs besoins.

Au fil du temps, nous avons pris conscience des retombées de ce projet compte tenu de la fréquentation de notre ressource par des femmes immigrantes. Celles-ci ont pu diminuer leur isolement en socialisant avec d'autres femmes, leur permettant ainsi de créer de nouvelles relations tout en développant un sentiment d'appartenance à leur communauté d'accueil. En échangeant avec d'autres personnes, par le biais de diverses activités, elles ont la possibilité de mettre en application leur cours de français, et ce, tout en développant un sentiment de confiance face à l'apprentissage de cette nouvelle langue. En améliorant leur français, l'intégration dans leur nouvelle communauté d'appartenance en est grandement favorisée.

Le projet de la TCGF-M nous a permis de nous impliquer davantage auprès des femmes immigrantes. Le manque de temps et d'effectifs quant à l'intervention interculturelle ne nous aident guère à maximiser notre travail lié au volet de l'immigration. Le projet *Réseauter pour mieux s'intégrer* nous fut un support et une aide précieuse qui a permis de faciliter le réseautage entre les Québécoises et les immigrantes. Pour nous, le développement du partenariat, simplifié grâce à l'implication et le dévouement de madame Dupuis et la mise sur pied du Cercle interculturel d'entraide et d'intégration sont des accomplissements que nous n'aurions pu réaliser sans la contribution de ce projet.

C'est avec volonté et dévouement que nous souhaitons que le projet « Réseauter pour mieux s'intégrer » puisse être renouvelé.



Catherine Francoeur
Intervenante

Au nom de toute l'équipe du Centre de femmes l'Autonomie en soiE

Centre de femmes L'Autonomie en soiE
270, avenue de la Concorde Nord
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 4N5
Tél.: (450) 252-0010 Téléc.: (450) 252-0020
catherine@autonomieensoie.org
www.autonomieensoie.org



Élizabeth Dupuis, Chargée de projet auprès des femmes immigrantes

Table de concertation des groupes de femmes de la Montérégie

Bonjour,

Depuis juillet 2010, la Maison Alice-Desmarais, maison d'aide et d'hébergement pour les femmes victimes de violence conjugale avec ou sans enfant, mise sur un projet de démarchage auprès de la clientèle immigrante afin de faire connaître la ressource.

J'ai été mandatée en tant qu'agente de développement, pour créer des contacts avec différentes communautés ethniques et rejoindre les femmes et leurs enfants susceptibles d'avoir recours à nos services.

Pour ce faire, j'ai développé des relations partenariales avec les acteurs de la scène multiculturelle de la région, dont la responsable du cercle interculturel d'entraide et d'intégration de Granby, Élizabéth. Ma participation au cercle interculturel a donné lieu à des échanges, m'ouvrant la porte au réseautage et me permettant de tisser des liens avec des femmes d'ici et d'ailleurs.

Par ailleurs, nous avons profité de cette ouverture pour inviter les femmes pivots du cercle à visiter la maison d'hébergement, présenter nos services et discuter à propos de la problématique. Cette initiative a permis de sensibiliser les représentantes afin qu'elles soient porteuses de cette information au sein de leur communauté.

Brièvement, le cercle est un bel espace de rencontre et de réseautage pour les femmes tant sur le plan personnel que professionnel. En effet, j'ai eu la chance de rencontrer des intervenantes qui visent le même objectif que notre organisme et d'élaborer d'autres projets de sensibilisation en matière de violence conjugale.

Il va s'en dire qu'un projet comme celui-ci se développe tranquillement mais sûrement, car il importe de prendre le temps nécessaire pour établir un lien de confiance avec les femmes immigrantes et ainsi, favoriser l'émergence du phénomène du bouche à oreille et conséquemment, l'accessibilité à nos services.

D'où l'importance de maintenir le cercle vivant dans la communauté.

Julie Brodeur, Agente de développement

Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale



entr'elles

centre de femmes

Granby, le 31 mai 2011

Élizabeth Dupuis, chargée de projet
Table de concertation des groupes femmes de la Montérégie

Objet : Projet femmes immigrantes

Monsieur, madame,

Depuis presque trois ans, le centre de femmes Entr'elles collabore avec la Table des groupes de femmes de la Montérégie au projet « *femmes d'ici venues d'ailleurs* ». Le but de ce projet était l'intégration et le réseautage de femmes immigrantes.

Un travail colossal a été fait par l'agente de développement du projet, madame Élizabeth Dupuis, auprès des partenaires qui travaillent de près ou de loin avec les femmes immigrantes. La prise de conscience des partenaires quant aux besoins qui leur sont spécifiques est sûrement un objectif largement atteint. En effet, le centre de femmes reçoit depuis quelque temps de plus en plus de femmes immigrantes dans les activités éducatives. De plus, des démarches concrètes d'accompagnement et d'intervention individuel ont été faites avec quelques-unes.

Le bien-fondé et la nécessité de poursuivre le travail qui est déjà entamé a été démontré par l'enthousiasme que les femmes ainsi que les partenaires témoignent lors des activités.

L'équipe de travail du centre de femmes Entr'elles termine cette collaboration avec la TGFM. Enrichis par cette expérience, nous avons le désir de poursuivre notre ouverture aux femmes immigrantes dans le cadre des activités qui sont offertes au centre.

Bien à vous,

Sophie Cotton,
Coordonnatrice Entr'elles





La **Maison** de
la **Famille**
des Maskoutains

Élizabeth Dupuis,
chargée de projet auprès des femmes immigrantes
Table de concertation des groupes de femmes de la Montérégie

Bonjour,

Depuis votre engagement dans la région de Saint-Hyacinthe en ce qui concerne les femmes immigrantes, vous avez permis le développement d'un partenariat entre certains organismes du milieu. Votre travail pour combler les besoins de solitude et de la méconnaissance à l'information de personnes immigrantes, a mobilisé des intervenantes et des participantes à partager des moments que je suis sûre, vont rester longtemps dans chacune.

Engagée, professionnelle et solidaire, se sont les qualités qui vous identifie, et je suis sûre que vous devais continuer avec cet extra à l'intégration des femmes immigrantes pour qu'elle devient des personnes utile à la société, comment elles étaient au par avant dans leurs pays d'origine et qu'elles reprennent leur autonomie ici.

Elizabeth, vous représentez une ressource importante, vous nous avez mobilisé, vous nous avez fait changer notre façon de faire et ensemble on a réussie à garder l'intérêt de ces femmes pour participer vivement au Cercle des femmes d'ici et d'ailleurs.

Je vous appuie fermement si vous voulez continuer et je souhaite que vous puissiez avoir le budget pour continuer la cause des femmes immigrantes, Il reste beaucoup de travail à faire avec elles.

Espérant pouvoir vous revoir sur les tables de nos comités pour continuer notre mission, je vous prie d'agréer madame Dupuis, mon expression distinguée.

Jubilee Larraguibel
Coordonnatrice des services aux personnes Immigrantes
Maison de la Famille des Maskoutains

Granby, le 13 juin 2011

Elizabeth Dupuis
Chargé projet auprès des femmes immigrantes
Table de concertation des groupes de femmes de la Montérégie

Objet : Appréciation du cercle interculturelle d'entraide et d'intégration des femmes immigrantes



ALTERNATIVE
EN
SANTÉ MENTALE
L'AUTRE VERSANT

20 RUE DRUMMOND
GRANBY, QUÉBEC
J2G 2S4

TÉL.: 450-777-7611
TÉLÉC.: 450-777-3733

L'Autre Versant est ressource alternative en santé mentale qui offre plusieurs services à sa clientèle depuis 1990.

Depuis trois ans, nous offrons un service de suivi et d'accompagnement à une clientèle multi-ethnique de notre région, qui vivent des problèmes de santé mentale, tel la dépression, les chocs post traumatiques de violence et de guerre, des problèmes familiaux reliés à l'adaptation et à l'intégration des parents et des enfants et ce, à divers niveaux.

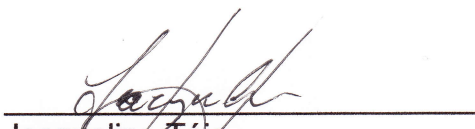
Notre présence et notre implication au cercle, quoique minime, a eu une répercussion inattendue au niveau des références et de demandes de support psychologique pour et par des femmes immigrantes.

Le Cercle permet de se connaître, de se reconnaître et d'établir des liens de confiance et d'appartenance.

Le Cercle favorise l'approvisionnement des cultures, la démystification des préjugés en favorisant l'intégration sous toutes ses formes de part et d'autre. C'est un lieu de rencontre, de partage et de réseautage incontournable.

L'Autre Versant souhaite vivement la continuité de ce projet afin de consolider le cercle interculturel d'entraide et d'intégration des femmes immigrantes dans un objectif d'intégration et de responsabilités sociales.


Joseph-Anne St-Hilaire
Directrice générale


Jacqueline Téjo
Intervenante en santé mentale, volet multi-ethnique



Saint-Hyacinthe, le 14 juin 2011

Madame Élizabeth Dupuis
Chargée de projet auprès des femmes immigrantes
Table de concertation des groupes de femmes de la Montérégie

Madame Dupuis,

Je désire vous remercier chaleureusement pour la réalisation des rencontres du Cercle interculturel qui ont eu lieu en cours d'année à Saint-Hyacinthe.

Ces rencontres m'ont permis de mieux connaître les représentantes des différentes ressources du milieu, les services offerts et de créer des alliances. Lors des échanges, des femmes immigrantes ont témoigné de leur vécu d'intégration à la société d'accueil. Elles ont partagé également certains aspects reliés à leur culture, afin de nous sensibiliser à la différence.

Je suis conseillère en emploi auprès de la clientèle immigrante depuis 2003 et au cours de ma pratique, j'ai constaté que les femmes immigrantes vivaient de l'isolement et exprimaient le besoin de faire des rencontres et de développer leur réseau socioprofessionnel. Le Cercle interculturel répond à ce grand besoin et favorise le maillage interculturel.

Je me suis impliquée dans cette activité parce que je crois à la force du réseau et à l'influence des groupes de femmes dans l'avancement de la condition féminine. Vous pouvez compter sur ma collaboration pour assurer la survie de cette belle initiative dans notre communauté.

Veuillez agréer Madame Dupuis, l'expression de mes meilleurs sentiments.

Danielle Desmarais
Conseillère en emploi